|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
| **.** | **مسرد المصطلحات** |

ترد التعاريف التالية لمساعدة قراء هذا التقرير. وهي مستخلصة بتصرف من مصادر مرجعية لا يرد بها تعاريف، وليس الهدف منها أن تحل محل أو تتعارض مع المصطلحات والمعاني التي تستعملها كل دولة عضو في الاتحاد الدولي للاتصالات في قوانينها ولوائحها الوطنية أو الواردة في الاتفاقات الدولية.

|  |  |
| --- | --- |
| 2G: | *الجيل الثاني* - شبكة أو خدمة متنقلة من الجيل الثاني. مصطلح عام للشبكات من الجيل الثاني، مثل النظام العالمي للاتصالات المتنقلة (GSM). |
| 3G: | الجيل الثالث - شبكة أو خدمة متنقلة من الجيل الثالث. مصطلح عام للدلالة على أنظمة النطاق العريض الخلوية المتنقلة الرقمية من الجيل التالي، ستتوفر لها قدرات النطاق العريض الموسع التي تستخدم في تطبيقات البيانات المتنقلة. انظر الاتصالات المتنقلة الدولية - 2000 (IMT‑2000). |
| 3GPP: | مشروع شراكة الجيل الثالث. مشروع للتعاون بين هيئات وضع المعايير الإقليمية لضمان التشغيل البيني العالمي لأنظمة الجيل الثالث. |
| 4G: | الجيل الرابع - شبكة أو خدمة متنقلة من الجيل الرابع. *معيار للخدمة المتنقلة عريضة النطاق يتيح كلا من التنقلية وعرض نطاق كبير* *جداً.* |
| Accounting separation: | *فصل المحاسبة. معالجة تنظيمية تلزم المشغل بفصل حسابات الشركة بحيث يمكن تحديد وتوزيع التكاليف والإيرادات لكل وحدة فرعية أو تجارية على* *حدة.* |
| Active infrastructure sharing: | تقاسم البنية التحتية النشيطة. تقديم خدمات محددة وعناصر نشيطة في الشبكة تلزم لضمان قابلية التشغيل البيني للخدمات المقدمة إلى المستعملين من طرف إلى طرف، بما في ذلك خدمات الشبكة الذكية أو التجوال على شبكات الخدمة المتنقلة (التوجيه 2002/19/EC،TRAI ). |
| Active optical network: | شبكة بصرية نشيطة. *شبكة يستعاض فيها عن نقطة الفلْق المنفعلة بوحدة لتوزيع الخط البصري، وهي وحدة مزودة بالطاقة تتيح الحصول على معدل أعلى من البتَّات على مسيرات منفردة ولمسافات أطول مما تتيحه الشبكة البصرية المنفعلة.* |
| ADR: | *Alternate dispute resolution -*  أساليب بديلة لحل النـزاعات. |
| ADSL: | *Asymmetric digital subscriber line* الخط الرقمي اللاتناظري للمشترك. الخط الرقمي اللاتناظري للمشترك - تكنولوجيا تتيح توصيل خدمات البيانات عالية السرعة عبر زوج مجدول من الكبلات النحاسية، عادة بسرعة تن‍زيل تتجاوز kbit/s 256، لكن بسرعة تحميل أقل. تقابل التوصية (المعيار) ITU‑T G.992.1. |
| ADSL2: | *Asymmetric digital subscriber line 2* الخط الرقمي اللاتناظري للمشترك 2.  (التوصية ITU‑T G.992.3 والتوصية ITU‑T G.992.4). توصيتان لاحقتان لتوصية الاتحاد الأصلية. تتيح هذه الخدمة زيادة سرعات الخط، وعناصر جديدة موفرة للقدرة، وتوسع من نطاق مواصفات الخط الرقمي اللاتناظري للمشترك (ADSL) الأصلية. |
| ADSL2+: | *Asymmetric digital subscriber line 2 plus -* الخط الرقمي اللاتناظري للمشترك 2 +. (التوصية ITU‑T G.992.5). هذه الصيغة المنقحة للخط الرقمي اللاتناظري للمشترك 2 (ADLS2) تسمح بزيادة السرعات من خلال زيادة الترددات المستعملة على الخط النحاسي. |
| Adware: | *Advertising-supported software - برمجيات مدعومة بالإعلانات.* حزمة برمجيات تقوم تلقائياً بتشغيل أو عرض أو تن‍زيل مواد إعلانية في الحاسوب بعد تثبيت البرنامج أو عند استخدام أحد التطبيقات المرتبطة به. |
| AMPS: | *Advanced mobile phone system -* النظام المتقدم للهاتف المتنقل. |
| Analogue: | الأسلوب التماثلي*.* إرسال الصوت والصور باستخدام الإشارات الكهربائية. وتشمل الأنظمة الخلوية التماثلية للهواتف الخلوية النظام المتقدم للهاتف المتنقل (AMPS) ونظام الهاتف المتنقل لدول الشمال (NMT) ونظام الاتصالات بالنفاذ الكامل (TACS). |
| Analogue network: | شبكة تماثلية*.* شبكة اتصالات تنقل فيها المعلومات كإشارة إلكترونية مستمرة التغيُّر (انظر أيضاً *الشبكة الرقمية*). |
| API: | *Application program interface -*  سطح بيني لبرنامج تطبيقات. |
| ARPU: | *Average revenue per user -*  متوسط الإيراد عن كل مستعمل. يعبر عنه عادة على أساس شهري، ولكن أيضاً على أساس سنوي. |
| ASN: | *Autonomous system number -*  رقم النظام المستقل. |
| Asymmetric regulation: | تطبيق متطلبات تنظيمية مختلفة على كيانات مختلفة خاضعة للتنظيم، بناءً على مستوى مركز هذه الكيانات في السوق أو مدى تمتعها بنفوذ في السوق. |
| ATM: | *Asynchronous transfer mode -*  أسلوب نقل لا تزامني. أسلوب للإرسال يقوم على تنظيم المعلومات في شكل خلايا؛ وهو لا تزامني بمعنى أن تكرار الخلايا من مستخدم فردي لا يكون دورياً بالضرورة. |
| ATSC: | *Advanced Television Systems Committee -* لجنة أنظمة التلفزيون المتقدمة. |
| AWS: | *Advanced wireless services -*  الخدمات اللاسلكية المتقدمة. |
| Backbone: | الشبكة الأساسية. شبكة تعالج حركة الصوت والبيانات في بلد. وهي تستخدم أسرع مسيرات الإرسال في الشبكة. وتكون شبكات النفاذ ملحقة بالشبكة الأساسية من أجل توصيل المستعمل النهائي مباشرةً. |
| Backhaul: | وصلة التوصيل. خط ذو سعة عالية مكرّس لنقل مجمل إشارات الاتصالات من المحطات القاعدة إلى الشبكة المركزية (انظر أيضاً التوصية ITU‑R F.1399). |
| Bandwidth | عرض النطاق. مدى الترددات المتاح لأن تشغله الإشارات. ويُقاس في الأنظمة التماثلية بالوحدة هرتز (Hz) وفي الأنظمة الرقمية بالوحدة بتة/ثانية (bit/s). وكلما كان عرض النطاق أكبر ازدادت كمية المعلومات التي يمكن إرسالها في وقت معين. |
| Base station: | المحطة القاعدة. مرسل/مستقبل راديوي وهوائي يستخدمان في الشبكة الخلوية المتنقلة. ويتم من خلالها الاتصال بالهواتف الخلوية داخل خلية معينة، وتحول حركة المهاتفة المتنقلة إلى المحطات القاعدة الأخرى وشبكة الخطوط الهاتفية الثابتة. |
| Basic service: | الخدمة الأساسية. تشير إلى تقديم وتشغيل خدمة المهاتفة الصوتية، رغم أن بعض التعاريف تشمل أيضاً خدمات التلكس والبرق. |
| Best-efforts: | أفضل الجهود. معيار لتوصيل الحركة تبذل الشبكة بموجبه أفضل جهودها لضمان تسيير الحركة، لكنها لا توفر ضماناً لنقل الحركة بالكامل. |
| Bill and Keep: | فوترة بدون تحصيل*. على عكس النظام* CPNP*، يشير هذا المصطلح إلى ترتيب للتوصيل البيني يتبادل المشغلون بموجبه الحركة على أساس التفاوض ولا يشمل عموماً دفع رسوم مقابل التوصيل البيني. ويفوتر كل مشغل زبائنه مقابل تسيير الحركة ويحتفظ لنفسه بالإيرادات المستوفاة. ويعرف هذا النظام كذلك بالتوصيل البيني حيث "المرسل يحتفظ بكامل الرسوم" "*sender keeps all*".* |
| Bit (binary digit): | البتة (رقم ثنائي). البتة هي الوحدة الأساسية في البيانات الإلكترونية الرقمية. وتكتب بصيغة تقوم على رقمين اثنين هما الواحد “1” أو الصفر “0”. |
| Bit/s: | بتة أو بتات/الثانية*.* قياس سرعة إرسال وحدات البيانات (البتات) على شبكة معينة. يشار إليها أيضاً: kbit/s:  كيلو بتة (1000) في الثانية؛ وMbit/s: ميغابتة (1 000 000) في الثانية؛  وGbit/s: جيغابتة (1 000 000 000)  في الثانية؛ وTbit/s: تيرابتة/ثانية: (1 000 000 000 000) في الثانية. |
| Bit-stream access: | ***نفاذ تدفق البتات.*** شكل من أشكال تفكيك رزم الشبكات. وباستخدام نفاذ تدفق البتات، يحتفظ المشغل القائم بالتحكم الإداري في الخط المادي. وعلى عكس التفكيك الكامل للرزم وتقاسم الخطوط، لا يمكن لطالبي النفاذ إلا تقديم الخدمات التي يحددها المشغل القائم. |
| Blog: | مدونة الويب. هي صحيفة (أو نشرة إخبارية) على الخط تُحدَّث باستمرار وهي معدّة لاستخدام عموم الناس. |
| Bluetooth: | بلوتوث. تكنولوجيا راديوية يمكن بواسطتها إرسال الإشارات لمسافات قصيرة بين الهواتف المتنقلة والحواسيب وغيرها من الأجهزة. وتستخدم عادة لتحل محل التوصيلات الكبلية. |
| BPL: | *Broadband over power line -* النطاق العريض عبر الخطوط الكهربائية. *تكنولوجيا سلكية يمكنها استعمال شبكات الكهرباء الراهنة لإرسال البيانات والصوت.* |
| Broadband: | النطاق العريض. لأغراض هذا التقرير، يُعرَّف النطاق العريض بوصفه النفاذ إلى الإنترنت بسعة ذات حد أدنى يتجاوز أو يعادل 256 kbit/s في اتجاه واحد أو في كلا الاتجاهين. وينفذ النطاق العريض الثابت بواسطة تكنولوجيات مثل الخط الرقمي للمشترك (DSL) أو المودم الكبلي أو توصيل الألياف إلى المنازل (FTTH) أو شبكة الإثرنت المتروبولية (Ethernet) أو الشبكة المحلية (شبكة المنطقة المحلية اللاسلكية) (WLAN) وما سواها. وينفذ النطاق العريض المتنقل بواسطة تكنولوجيات مثل النفاذ المتعدد بالتقسيم الشفري واسع النطاق (CDMA2000)، والنفاذ الرزمي الفائق السرعة على الوصلة الهابطة (HSDPA)، والنفاذ المتعدد بالتقسيم الشفري بنظام Evolution-Data Optimized (1xEV-DO)، وغيرها. |

|  |  |
| --- | --- |
| Broadcast: | إذاعة. *إرسال من مرسل واحد إلى جميع الأجهزة الموصولة. انظر أيضاً* إرسال أحادي *و*إرسال متعدد. |
| Browser: | متصفح.تطبيق يستخرج وثائق الويب (WWW) المحددة بواسطة العنوان الموحد للموارد (URL) من مخدم بروتوكول نقل النص التشعبي (http) على الإنترنت. ويعرض الوثائق المستخرجة وفقاً للغة تأشير النص التشعبي . |
| BSS: | *Broadcasting satellite service.* خدمة إذاعية ساتلية. |
| BWA: | *Broadband wireless access -*  النفاذ اللاسلكي عريض النطاق. *يشمل تكنولوجيات النفاذ المتنقلة منها أو الثابتة التي توفر توصيلات بسرعات أعلى من المعدل الأولي (2 Mbit/s،* *مثلاً).* |
| Byte: | (1)   مجموعة من البتات تمثل سمة واحدةً. وتتكون البايتة من ثماني بتات. (2)   تسلسل من البتات يتم التعامل معه كوحدة واحدة ويكون موقعه مستقلاً عن تقنيات الإطناب أو التأطير. |
| C-band: | *النطاق C.* نطاق في الطيف الترددي يضم الترددات ما بين 4200-3400 MHz. |
| CA: | *Conditional Access - النفاذ المشروط* (ITU-T J.193 (04), 3.10). المنح المشروط للنفاذ إلى الخدمات الكبلية والمحتوى على أساس مجموعة الخدمات التي يشتريها العميل. |
| Cable modem | مودم كبلي. تكنولوجيا تسمح بتوصيل الخدمات التفاعلية عالية السرعة، بما فيها الإنترنت، على شبكة التلفزيون الكبلي. |
| CAGR: | *Compound annual growth rate معدل النمو السنوي المركب.* |
| CATV: | *Cable television* - التلفزيون الكبلي. نظام يسمح بتقديم المحتوى التلفزيوني، الفيديوي والسمعي، عن طريق شبكة سلكية، إما باستعمال ليف أو كبل متحد المحور. |
| CDMA: | *Code division multiple access -* *النفاذ المتعدد بتقسيم شفري.* تكنولوجيا لإرسال الإشارات الراديوية رقمياً استناداً إلى تقنيات تمديد الطيف، وفيها يستخدم كل نداء صوتي أو نداء لإرسال بيانات نطاقاً راديوياً كاملاً وتخصص له شفرة وحيدة. |
| CDMA2000: | *Code division multiple access 2000* نفاذ متعدد بتقسيم شفري *2000*. معيار قياسي خلوي رقمي من الجيل الثالث يعتمد على تكنولوجيا Qualcomm وهو يضم المعايير CDMA2000 1x و1xEV‑DO (تطور، معطيات في حالة مثلى) و1xEV‑DV (تطور، معطيات وصوت). واحد من المعايير القياسية في "أسرة" IMT‑2000. |
| Cellular: | خدمة خلوية. خدمة هاتفية متنقلة يتم توفيرها عن طريق شبكة من المحطات القاعدة تغطي كل منها خلية جغرافية واحدة في إطار منطقة خدمة النظام الخلوي بأكمله. |
| CERT: | *Computer emergency response teams -* فرق الاستجابة لطوارئ الحاسوب. |
| Channel: | قناة. واحد من عدد من مديات الترددات المنفصلة التي تستخدمها محطة قاعدة في إرسال وتلقي المعلومات من الأجهزة الطرفية الخلوية (مثل الهواتف المحمولة). |
| CIF/QCIF: | *Common intermediate format/ Quarter common intermediate format -* نسق متوسط مشترك/ربع النسق المتوسط المشترك. هو مقاس معياري دولي لأنساق عرض منخفض الاستبانة للصورة والفيديو. فأبعاد النسق CIF هي 352 × 288 بيكسل وأبعاد النسق QCIF 176 × 144 بيكسل. |
| Circuit-switched connection: | توصيل بتبديل الدارات - توصيل مؤقت يتم بناء على طلب بين محطتين أو أكثر لتوفير استخدام حصري لتلك الوصلة إلى أن يتم تحريرها. وفي الوقت الراهن، تقوم معظم الشبكات الصوتية على تبديل الدارات، في حين تقوم الإنترنت على الرزم. انظر أيضاً، الدارة القائمة على الرزم. |
| CLEC: | *Competitive local exchange carrier* شركة تشغيل البدالة المحلية المنافسة. هي وكالة أو شركة لتشغيل الشبكات - غالباً ما تكون قد دخلت السوق حديثاً - تقوم بتوفير الخدمة الهاتفية المحلية في منافسة مع شركة التشغيل الرئيسية القائمة بتوفير الخدمة. |
| Cloud computing: | *الحوسبة السحابية.* يقوم مقدمو خدمات الحوسبة السحابية النمطية بتوفير تطبيقات تجارية عامة على الخط يمكن النفاذ إليها من خلال متصفح ويب بينما يجري تخزين البرمجيات والبيانات في مخدمات. |
| CMTS: | *Cable Modem Termination System* *نظام توصيل المودم الكبلي.* جهاز يوجد عادة لدى شركة تشغيل الاتصالات الكبلية ويستعمل لتوفير خدمات بيانات عالية السرعة، مثل الإنترنت الكبلية أو نقل الصوت باستعمال بروتوكول الإنترنت، للمشتركين في الاتصالات الكبلية. |
| Codec: | كودك. *جهاز أو برنامج حاسوبي قادر على تشفير و/أو إزالة تشفير إشارة أو تدفق بيانات رقمية.* |
| Cognitive radio: | الاتصالات الراديوية الإدراكية. *تكنولوجيا تتيح كفاءة استخدام الطيف غير المستخدم إذ تتيح إعادة التوزيع الدينامي للطيف المتيسر في أي وقت مع تجنب التداخل بين المستعملين سواء كانوا حاصلين على رخص أم لا.* |
| Collocation: | *(أيضاً* Co-location/Colocation*)- تقاسم الأماكن. تقاسم أماكن وجود التجهيزات - ترتيب لتقاسم المرافق توفر وكالة التشغيل بموجبه أماكن لإيواء تجهيزات الاتصالات الخاصة بشركات التشغيل المنافسة، لتسهيل التوصيل مع المستعملين النهائيين.* |
| Connectivity: | التوصيلية. *القدرة على تزويد المستعملين النهائيين بوصلات بالإنترنت أو شبكات الاتصالات* *الأخرى.* |
| Convergence: | التقارب. *مصطلح مستعمل لوصف اتجاهات متنوعة في التكنولوجيا والأسواق ينطوي على تلاشي الحدود الفاصلة التي كانت توجد من قبل بين أقسام السوق مثل التلفزيون الكبلي والمهاتفة والنفاذ إلى الإنترنت، والتي يمكن توفيرها جميعاً الآن بواسطة مجموعة متنوعة من منصات الشبكات المختلفة.* |
| Copresent user sharing: | تقاسم بين مستعملين حاضرين. وضع يتقاسم فيه أشخاص متعددون النظام الحاسوبي ذاته في الوقت ذاته. |
| Coverage: | التغطية. تشير إلى مدى اتساع شبكة الخدمة الخلوية المتنقلة أو أي شبكة لاسلكية، وتقاس من حيث التغطية الجغرافية (نسبة مساحة الأراضي التي تغطيها الخدمة الخلوية المتنقلة) أو التغطية السكانية (نسبة السكان داخل مدى تغطية شبكة الخدمة الخلوية المتنقلة). |
| CPE: | *Customer premises equipment -*  معدات مقر الزبون. |
| CPNP: | *Calling Party's Network Pays.* شبكة الطرف الطالب تدفع. في هذا النظام يقوم مورد الخدمة الخاص بمتلقي النداء بتحصيل رسم محدد سلفاً للدقيقة من مورد الخدمة الخاص بمصدر النداء وذلك مقابل إتمام النداء، بينما لا يدفع المشغل الخاص بمتلقي النداء أي رسم. |
| CPP: | *Calling Party Pays.* الطرف الطالب يدفع. خيار يدفع بموجبه طالب النداء رسماً. وعلى عكس ذلك، في نظام "الطرف المطلوب يدفع"، يدفع الطرف المطلوب جميع الرسوم المتعلقةبالنداء. |
| CSMA: | *Carrier sense multiple access -*  النفاذ المتعدد بتحسس الموجات الحاملة. بروتوكول شبكة تتحقق فيه العقدة من عدم وجود حركة أخرى قبل الإرسال على وسيط مادي متقاسم، مثل الناقل الكهربي، أو نطاق الطيف الكهرمغنطيسي. |
| Cybersecurity: | *الأمن السيبراني.* حماية سلامة الشبكات ومحتواها من محاولات التسلل الإلكترونية أو "اختراق" الشبكات لتعطيلها أو للحصول بشكل غير قانوني على بيانات خاصة أومحظورة. |
| DAB: | *Digital audio broadcasting -*  بث سمعي رقمي. تكنولوجيا للبث السمعي باستعمال الإرسال الراديوي الرقمي. |
| Dark fibre: | ***ألياف قاتمة***. *كبل ألياف بصرية غير مستعمل في الوقت الراهن.* |
| DECT: | *Digital enhanced cordless standard* معيار اتصالات لاسلكية رقمية معززة. |
| Digital: | الأسلوب الرقمي. تمثيل الصوت أو المعلومات الأخرى باستخدام الرقمين صفر وواحد. وتنقل الأرقام في سلسلة من النبضات. وتسمح الشبكات الرقمية بزيادة السعة وتحسين الوظائف وتحسين النوعية. |
| Digital network: | *الشبكة الرقمية.* شبكة اتصالات يتم فيها تحويل المعلومات إلى سلسلة من النبضات الإلكترونية المنفصلة ثم إرسالها كتيار من البتات الرقمية (انظر أيضاً الشبكة التماثلية). |
| DMB: | *Digital multimedia broadcasting -* بث رقمي متعدد الوسائط. تكنولوجيا للبث المتعدد الوسائط (راديو، تلفزيون، بيانات) باستعمال الإرسال الراديوي الرقمي، ويستخدم أساساً في جمهوريةكوريا. |
| DOCSIS: | *Data over cable systems interface specifications -* مواصفات السطح البيني لأنظمة إرسال البيانات عبر الكبل (ITU-T J.112)*. توصية للاتحاد الدولي للاتصالات للمودمات الكبلية. وتحدد هذه التوصية مخططات التشكيل وبروتوكول تبادل الإشارات ثنائية الاتجاه عبر الكبلات.* |
| DOCSIS2: | *Data over cable systems interface specifications 2 -* الإصدار الثاني من مواصفات السطح البيني لأنظمة إرسال البيانات عبر الكبل (ITU-T J.122). واعتمدت، في نهاية عام 2002، أحدث صيغة مراجعة لمواصفات السطح البيني لأنظمة إرسال البيانات عبر الكبل*.* |
| Domain name: | اسم الميدان. هو الاسم المسجل لفرد أو هيئة ممن لهم الحق في استخدام الإنترنت. وتتكون أسماء الميادين من شقين على الأقل تفصل بينهما نقطة. ويكون الاسم الموضوع على يسار النقطة فريداً لكل اسم ميدان من المستوى الأعلى، الذي يظهر على يمين النقطة. وعلى سبيل المثال، فإن اسم الميدان الدال على الاتحاد الدولي للاتصالات هو itu.int، "ITU" هو اسم فريد داخل الاسم النوعي لميدان المستوى الأعلى (gTLD) "int". |
| DSA: | *Dynamic spectrum access -* النفاذ الدينامي إلى الطيف. *ينطوي هذا النهج في إدارة الطيف الترددي على تقسيم الطيف إلى وحدات زمنية أو مواقع جغرافية. ويرتبط هذا المفهوم ارتباطاً وثيقاً بالإدارة المرنة للطيف وبالتبادل التجاري للطيف.* |

|  |  |
| --- | --- |
| DSA: | *Dynamic spectrum allocation -*  التوزيع الدينامي للطيف. |
| DSL: | *Digital subscriber line -*  الخط الرقمي للمشترك. انظر أيضاً الخط الرقمي اللاتناظري للمشترك (ADSL) و(ADSL2) و(ADSL2+)، وخط المشترك الرقمي عالي معدل البتات وحيد الزوج (SHDSL)، والخط الرقمي التناظري للمشترك (SDSL)، وخط المشترك الرقمي لإرسال البيانات بسرعة فائقة (VDSL)، وخط المشترك الرقمي (من أي نمط) (xDSL). |
| DSLAM: | *Digital subscriber line access multiplexer -* معدد إرسال نفاذ لخط رقمي لمشترك. هو جهاز موجود في المكتب الرئيسي لمقدم خدمة الخط الرقمي للمشترك، يفصل ويسيِّر إشارات تردد الصوت وحركة البيانات على الخط الرقمي للمشترك. |
| DSP: | *Digital signal processing -* معالجة الإشارة الرقمية. *دراسة الإشارات في تمثيل رقمي وأساليب معالجة هذه* *الإشارات.* |
| DTH: | *Digital-to-home -* أنظمة البث الرقمي المباشر إلى المنازل. *نظام تلفزيوني ساتلي يتيح للمستعملين النهائيين استقبال إشارات بشكل مباشر من السواتل المستقرة بالنسبة إلى الأرض. ويستخدم كذلك مصطلح "ساتل البث المباشر"* *(DBS)*. |
| DTT أو DTTV: | *Digital terrestrial television -*  تلفزيون رقمي للأرض. |
| DTV: | *Digital television -* التلفزيون الرقمي. *نظام للبث ولاستقبال الصوت والصورة من خلال إشارات رقمية بدلاً من الإشارات التماثلية* *الرقمية.* |
| Duct: | مجرى. *أنبوب أو ممر لجمع وتوصيل الكبلات (من الأسلاك النحاسية أو الألياف البصرية) لشبكة* *مادية.* |
| DVB: | *Digital video broadcasting -*  الإذاعة الفيديوية الرقمية. معيار مفتوح للتلفزيون الرقمي يحتفظ به مشروع الإذاعة الرقمية الفيديوية، وهو اتحاد صناعي يتألف من أكثر من 270 عضواً، وتقوم بنشره لجنة تقنية مشتركة (JTC) تابعة للمعهد الأوروبي لمعايير الاتصالات (ETSI) واللجنة الأوروبية للتقييس الكهرتقني (CENELEC) واتحاد الإذاعات الأوروبية (EBU). وهناك عدد من معايير الإذاعة الفيديوية الرقمية منها الإذاعة الفيديوية الرقمية بالكبل DVB‑C (Cable)، والإذاعة الفيديوية الرقمية بالأجهزة المحمولة باليد DVB‑H (Handheld) والإذاعة الفيديوية الرقمية للأرض (التلفزيون الأرضي) DVB‑T (Terrestrial Television)، والإذاعة الفيديوية الرقمية مع قناة عودة عبر ساتل (DVB‑RCS). |
| DVB-H: | *DVB-handheld -* الإذاعة الفيديوية الرقمية بالأجهزة المحمولة باليد. |
| DVB-T: | *DVB-terrestrial -* الإذاعة الفيديوية الرقمية للأرض. |
| E.164: | توصية لقطاع تقييس الاتصالات في الاتحاد تحدد خطة الاتصالات العمومية الدولية للترقيم المستعملة في الشبكة الهاتفية العمومية التبديلية (PSTN) وبعض شبكات البيانات الأخرى. |
| EC: | *European Commission -*  المفوضية الأوروبية. |
| E-commerce: | التجارة الإلكترونية. *مصطلح مستعمل لوصف المعاملات التي تجري على الخط حيث يكون المشتري والبائع بعيدين كل منهما عن الآخر.* |
| ECOWAS: | *Economic Community of West African States -* الجماعة الاقتصادية لدول غرب إفريقيا. |
| EDGE: | *Enhanced data rates for GSM evolution -* تكنولوجيا تحسين معدلات البيانات من أجل تطوير النظام العالمي للاتصالات المتنقلة. تعمل كمحسن للجيلين 2G و2.5G من شبكات الخدمة العامة لترزيم الراديو (GPRS). وتعمل هذه التكنولوجيا على شبكات النفاذ المتعدد بتقسيم زمني (TDMA) وشبكات النظام العالمي للاتصالات المتنقلة (GSM). وتكنولوجيا تحسين معدلات البيانات من أجل تطوير النظام العالمي للاتصالات المتنقلة (EDGE) (المعروفة أيضاً بالمصطلح EGPRS) هي مجموعة فائقة من شبكات الخدمة العامة لترزيم الراديو ويمكن أن تعمل على أي شبكة تنشر عليها الخدمة العامة لترزيم الراديو، شريطة تطبيق شركة التشغيل للتحسينات اللازمة. وتوفر تكنولوجيا EDGE الخدمة العامة لترزيم الراديو، المحسنة (EGPRS)، التي يمكن استعمالها في أي تطبيق من تطبيقات تبديل الرزم مثل توصيلة للإنترنت. وتستفيد تطبيقات البيانات عالية السرعة مثل الخدمات الفيديوية وغيرها من الوسائط المتعددة من زيادة قدرة بيانات الخدمة العامة لترزيم الراديو المحسنة (EGPRS). |
| End user: | المستعمل النهائي. *الفرد أو الهيئة الذي يكون مصدراً للمعلومات التي تنقل عبر الإنترنت أو الذي يتلقاها (أي المستهلك).* |
| End-user sharing: | التقاسم بين المستعملين النهائيين. *تقاسم متعمد بين المستعملين النهائيين لأجهزة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات (مثل الهواتف المحمولة أو الحواسيب أو غيرها) في إطار التشغيل العادي أو المعتاد لخدمة أو* *تطبيق.* |
| ENUM: | الترقيم الإلكتروني. معيار اعتمده فريق مهام هندسة الإنترنت (IETF) يستعمل نظام أسماء الميادين (DNS) لتقابل أرقام الهاتف مع عناوين الإنترنت أو العناوين الموحدة لصفحات الويب (URL). والغاية من معيار الأرقام الإلكترونية على الأجل الطويل هي توفير رقم وحيد للاستعاضة عن الأرقام والعناوين المتعددة لمستعملي الخطوط الثابتة، والخطوط المتنقلة وعناوين البريد الإلكتروني للمستعملين. |
| EPOP: | *Expanding point of profitability -*  نقطة توسيع الربحية. طوبولوجيا شبكة تتوسع فيها الشبكة تزايدياً بحيث تدخل إلى المنطقة غير الموصولة بها ما أن تصبح مربحة لوكالات التشغيل. ويمكن استعمال المناطق الموصولة حديثاً كشبكات أساسية للمناطق النائية ما أن تصبح هذه الشبكات في نهاية المطاف مربحة لوكالات تقديم الخدمة. |
| Essential (also critical or bottleneck) facilities: | مرافق أساسية (أو بالغة الأهمية أو حرجة). *مرافق شبكة يمكن أن تشكل نقاط اختناق للقدرات الوطنية أو الدولية وأن تشكل عائقاً أمام توفير خدمات الاتصالات. ويختلف تعريف هذه المرافق باختلاف* *الأسواق.* |
| Ethernet: | الإثرنت. بروتوكول للتوصيل البيني للحواسيب والأجهزة الطرفية بسرعات عالية. وأصبح الإثرنت Gbit متاحا ًمؤخراً مما يسمح بسرعات تبلغ Gbit/s 1. ويمكن تشغيل الإثرنت على أنواع مختلفة من الأسلاك مثل زوج مفتول، ومتحد المحور، بل حتى كبل ليفي بصري. |
| ETSI: | *European Telecommunications Standards Institute -* المعهد الأوربي لمعايير الاتصالات. |
| EU: | *European Union -* الاتحاد الأوروبي. |
| EUR: | اليورو. العملة الرسمية لمنطقة اليورو (الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي التي انضمت إلى الاتحاد النقدي الأوروبي) |
| EV-DO: | *Evolution‑Data Optimized or Evolution‑Data only*. معيار اتصالات، يشار إليه بالمختصر EV‑DO أو EVDO وأحياناً EV، ويشير إلى إرسال البيانات لا سلكياً من خلال الإشارات الراديوية، عادةً من أجل النفاذ عريض *النطاق للإنترنت.* |
| Ex-ante and ex-post regulation: | التنظيم السابق واللاحق. يتضمن التنظيم السابق وضع قواعد وقيود محددة للحيلولة دون الأنشطة المنافية للمنافسة أو الأنشطة الأخرى غير المرغوبة التي تمارسها شركات التشغيل في السوق قبل وقعها؛ وعلى النقيض من ذلك، فإن التنظيم اللاحق يقوم على وضع القليل من القواعد المحددة أو عدم وضع قواعد مسبقة، والاعتماد على تطبيق الإجراءات التصحيحية والعقوبات عند حدوث تجاوزات. |
| FDC: | *Fully distributed costs.* |
| FDM: | *Frequency division multiplexing -*  تعدد الإرسال بتقسيم التردد. |
| FEC: | *Forward error correction -*  التصحيح الأمامي للأخطاء. |
| Fixed line: | الخط الثابت. هو خط مادي يربط المشترك بالبدالة الهاتفية. وتستخدم شبكة الخط الثابت، في المعتاد، في الإشارة إلى الشبكة الهاتفية العمومية التبديلية (PSTN) (انظر أدناه) للتمييز بينها وبين الشبكات المتنقلة. |
| FM: | *Frequency modulation -  تشكيل التردد.* |
| FMC: | *Fixed-mobile convergence -*  تقارب الخدمتين الثابتة والمتنقلة. التوصية (ITU‑T Q.1761 (04), 3.6). آلية يمكن بموجبها لمستعمل الاتصالات المتنقلة الدولية-2000 (IMT‑2000) أن يحصل على الخدمة الصوتية الأساسية والخدمات الأخرى عن طريق شبكة خطوط ثابتة حسب الاختيارات التي يحددها في اشتراكه وقدرة تكنولوجيا النفاذ. |
| FMI: | *Fixed mobile integration -*  تكامل الخدمتين الثابتة والمتنقلة. |
| FON: | *Fibre optic network -*  شبكة الألياف البصرية. |
| Frequency: | التردد. معدل تناوب التيار الكهربائي، ويقاس عادة بوحدة الهرتز (انظر (Hz. ويستخدم أيضاً في الإشارة إلى موقع على طيف التردد الراديوي، مثل 800 أو 900 أو MHz 1 800. |
| FSS: | *Fixed satellite service -*  الخدمة الثابتة الساتلية. |
| FTR: | *Fixed termination rates.* رسوم محددة لإتمام الاتصالات. |
| FTTH: | *Fibre to the home -* توصيل الليف حتى المنـزل - توصيل عالي السرعة بالإنترنت باستخدام الليف البصري، وينتهي في محل الإقامة. انظر FTTx. |
| FTTx: | *Fibre-to-the-x -* توصيل الليف حتى x، حيث x هو المنـزل (FTTH) أو البناء (FTTB) أو الحافة (FTTC) أو الجوار (FTTN). وتستعمل هذه المصطلحات لوصف امتداد شبكة الليف البصري. |
| Full unbundling: | التفكيك الكامل للحزم. (يشار إليه أحياناً بالنفاذ إلى الخام النحاسي) - شكل من أشكال فك حِزَم الشبكات حيث تقوم هيئة التشغيل القائمة بتأجير الأزواج النحاسية التي تربط المشترك بإطار التوزيع الرئيسي (MDF) لأحد الوافدين الجدد. ويتولى الوافد الجديد السيطرة الكاملة على الأزواج النحاسية، ويكون بوسعه تزويد المشتركين بجميع الخدمات بما في ذلك خدمة الصوت وخدمة ADSL. ويظل المشغل القائم محتفظاً بملكية العروة المفككة ويكون مسؤولاً عن صيانتها. |
| Functional (or also operational) separation: | الفصل الوظيفي (أو التشغيلي). ويؤدي إلى إقامة شعبة عمل جديدة (تكون منفصلة عن الأنشطة الأخرى لهيئة التشغيل القائمة) بغية توفير النفاذ بالجملة إلى الأصول الفريدة (أو الحرجة) المتوفرة لدى هذا المشغل والتي يحتاجها المنافسون للتنافس مع هذا المشغل في أسواق التجزئة الفرعية. |
| FWA: | *Fixed wireless access -*  نفاذ لاسلكي ثابت. |
| Gateway: | البوابة. أي آلية توفر النفاذ لشبكة أخرى. وقد تشمل هذه الوظيفة أو لا تشمل تحويل البروتوكول. |
| GATS: | *General Agreement on Trade in Services -* الاتفاق العام بشأن التجارة في الخدمات. |
| GDP: | *Gross domestic product -*  الناتج المحلي الإجمالي. القيمة السوقية لكل السلع والخدمات النهائية التي تنتجها دولة ما في فترة زمنية معينة. |
| GMPCS: | *Global mobile personal communications by satellite -*  الأنظمة المتنقلة العالمية للاتصالات الشخصية الساتلية. جيل جديد من الأنظمة الساتلية غير المستقرة بالنسبة إلى الأرض يجري تطويره لتوفير تغطية الاتصالات العالمية للأجهزة المحمولة باليد. |
| GNI: | *Gross national income -* الدخل القومي الإجمالي. القيمة السوقية لكل السلع والخدمات النهائية المنتجة في اقتصاد دولة ما، بما في ذلك السلع والخدمات المنتجة في الخارج. ويختلف الدخل القومي الإجمالي بالأسعار الثابتة، عن الناتج القومي الإجمالي من حيث إنه يشمل شروط تعديل التجارة؛ ويشمل تكوين رأس المال الإجمالي فئة ثالثة من تكوين رأس المال: الحيازة الصافية للأصول القيِّمة. |
| GNP: | *Gross national product -* الناتج القومي الإجمالي. القيمة السوقية لكل السلع والخدمات النهائية المنتجة في اقتصاد إحدى الدول بما في ذلك السلع والخدمات المنتجة في الخارج. |
| GPRS: | *General packet radio service -*  الخدمة الراديوية العمومية بتبديل الرزم. هي خدمة متنقلة للبيانات متاحة لمستعملي الهواتف المتنقلة للنظام العالمي للاتصالات المتنقلة (GSM). وتوصف في حالات كثيرة باعتبارها الجيل الثاني والنصف "2.5G" أي باعتبارها تكنولوجيا بين الجيلين الثاني (2G) والثالث (3G) من المهاتفة المتنقلة. وتوفر نقل البيانات بسرعة معقولة، باستعمال قنوات النفاذ المتعدد بتقسيم زمني غير المستعملة في شبكة النظام العالمي للاتصالات المتنقلة (GSM). |
| GPS: | *Global positioning system -* النظام العالمي لتحديد المواقع. يشير إلى "كوكبة" من 24 ساتلاً "(Navstar)" أطلقتها في البداية وزارة الدفاع في الولايات المتحدة، تدور حول الأرض وتمكن الناس الذي يحملون مستقبلات أرضية من تحديد موقعها الجغرافي. وتتفاوت مديات دقة الموقع من 10 إلى 100 متر بالنسبة لمعظم التجهيزات. ويوجد نظام روسي GLONASS متاح أيضاً، ونظام أوروبي Galileo قيد التطوير. |
| GSM: | *Global system for mobile communications -* النظام العالمي للاتصالات المتنقلة. معيار تم تطويره في أوروبا للاتصالات الخلوية المتنقلة الرقمية. وللاطلاع على مزيد من المعلومات، يمكن الرجوع إلى موقع جمعية النظام العالمي للاتصالات المتنقلة على شبكة الإنترنت في العنوان التالي: [http://www.gsmworld.com](http://www.gsmworld.com/index.html). |
| GSR: | *الندوة العالمية لمنظمي الاتصالات*  [www.itu.int/ITU-D/treg/bestpractices.html](http://www.itu.int/ITU-D/treg/bestpractices.html) |
| Headend: | الرأسية. هي تجهيزات أو مرفق لاستقبال وتخزين ومعالجة إشارات تلفزيونية من أجل توزيعها إلى منطقة محلية. ويمكن للرأسية أن تتحكم بخواص تفاعلية وتدير الفيديو عند الطلب وتدرج إعلانات تجارية. |
| HD: | *High definition -* عالي الوضوح. |
| HDR: | *Hardware-defined radio -*  نظام راديو معرف بالأجهزة الحاسوبية. |
| HDTV: | *High-definition television -*  التلفزيون عالي الوضوح. نسق جديد للتلفزيون يقدم نوعية رفيعة الأداء مقارنة بأنظمة NTSC، أو PAL أو SECAM. وتبلغ استبانة الصورة ضعف استبانة الإشارات التلفزيونية السابقة تقريباً، وتعرض الصور على شاشة نسبتها 16:9 مقارنة بمعظم شاشات التلفزيون المتاحة حالياً التي تبلغ نسبة شاشتها 4:3. |
| HFC: | *Hybrid fibre/coaxial -*  كبل ليفي/متحد المحور هجين. مصطلح لصناعة الاتصالات يقصد به شبكة تجمع بين كبل الليف الضوئي ومتحد المحور لإنشاء شبكة عريضة النطاق. |
| HFC: | *Hybrid fibre copper -* كبل ليفي نحاسي هجين. شبكة عريضة النطاق تستعمل كبلات ليف بصري في المناطق المجاورة ثم توصل خطوطاً نحاسية لفرادى المستعملين. |
| Hotspot: | بقعة ساخنة - نقطة نفاذ إلى شبكة المنطقة المحلية اللاسلكية (WLAN). والبقع الساخنة هي مناطق يمكن فيها إرسال واستقبال البيانات اللاسلكية، ويوفر فيها النفاذ إلى الإنترنت بواسطة أجهزة لا سلكية. وعلى سبيل المثال، يمكن استعمال الحاسوب المحمول للنفاذ إلى الإنترنت في بقعة ساخنة متاحة في مطار أو فندق. |
| HSCSD: | *High-speed circuit switched data* بيانات عالية السرعة بتبديل الدارات. |
| HSDPA: | *High-speed downlink packet access* النفاذ الرزمي عالي السرعة على الوصلة الهابطة. بروتوكول جديد للمهاتفة المتنقلة. ويُدعى أيضاً النفاذ الرزمي الفائق السرعة على الوصلة الهابطة، الذي يطلق عليه اسم الجيل الثالث والنصف 3.5G (أو "3½ G")، هو خدمة بيانات تستند إلى الرزم مع إرسال بيانات حتى Mbit/s 10‑8 (وMbit/s 20 لأنظمة المدخلات المتعددة، المخرجات المتعددة MIMO) على عرض نطاق يبلغ MHz 5 على الوصلة الهابطة (W‑CDMA) للنفاذ المتعدد بتقسيم الشفرة. ويشمل تطبيق النفاذ الرزمي الفائق السرعة على الوصلة الهابطة، التشكل والتشفير التكييفي (AMC)، ومدخلات متعددة ومخرجات متعددة (MIMO)، وطلب التكرار الأوتوماتي الهجين (HARQ)، والجدولة السريعة، والبحث السريع عن الخلية، وتصميم المستقبل المتقدم. |
| HSUPA: | *High speed uplink packet access* نفاذ رزمي عالي السرعة على الوصلة الصاعدة. نفاذ يستخدم نفس التقنيات التي يستخدمها النفاذ الرزمي عالي السرعة على الوصلة الهابطة (HSDPA) من حيث تكييف الوصلة على التشكيل المستخدم وطلب التكرار الأوتوماتي الهجين بغية تحسين الوصلة الصاعدة وبالتالي إجراء إرسالات متزامنة للبيانات بمعدلات تصل إلى Mbit/s 5,7. وتتمثل بعض الاختلافات في طريقة التنظيم الزمني للتمكن من خدمة جميع الأجهزة التي تقوم بتحميل البيانات من الشبكة، وفي مخططات التشكيل المخفض. |
| HTTP وHTTPS: | *بروتوكول نقل النصوص التشعبية (HTTP) وبروتوكول نقل النصوص التشعبية المؤمَّن (HTTPS).* HTTP هو بروتوكول اتصالات مصمم لنقل المعلومات بين الحواسيب على شبكة الويب العالمية. HTTPS هو بروتوكول HTTP مع استعمال طبقة مقبس أمن (SSL). وهذه الطبقة هي بروتوكول مشفَّر يتم استدعاؤه على وحدة تشغيل الويب التي تستخدم بروتوكول HTTPS. |
| Hz: | هرتز. وحدة قياس التردد وتساوي دورة واحدة في الثانية. |
| ICT: | *Information and communication technologies -* تكنولوجيا المعلومات والاتصالات. موضوع واسع النطاق يعنى بالتكنولوجيا والجوانب الأخرى لإدارة ومعالجة المعلومات، وبخاصة في المنظمات الكبيرة. |
| IEC: | *International Electronical Commission -* اللجنة الإلكترونية الدولية. |
| IEEE: | *Institute of Electrical and Electronics Engineers -*  معهد المهندسين الكهربائيين والإلكترونيين. |
| IM: | *Instant messaging -* التبادل الفوري للرسائل. ويشير إلى تطبيقات على الخط تتيح للمستعملين تبادل الرسائل فيما بينهم على الإنترنت مع تأخر أقصى يبلغ ثانية أو ثانيتين في أوقات الذروة. |
| IMS: | *IP multimedia subsystem* -  *النظام الفرعي متعدد الوسائط القائم على بروتوكول الإنترنت.* معمارية قياسية لشبكات الجيل التالي (NGN) لمشغلي الاتصالات الذين يريدون تقديم خدمات متنقلة وثابتة متعددة الوسائط. وهو يستعمل نظام نقل الصوت باستعمال بروتوكول الإنترنت (VoIP) يقوم على تطبيق مقيَّس لشبكات الجيل الثالث من الأنظمة المتنقلة (3GPP) لبروتوكول تمهيد الدورة (SIP)، ويشغَّل على بروتوكول إنترنت معياري. وهو يدعم الأنظمة الهاتفية القائمة حالياً (بتبديل الرزم وتبديل الدارات على السواء). |
| IMT-2000: | *International Mobile Telecommunications-2000 الاتصالات المتنقلة الدولية2000-.* المعيار الذي وضعه الاتحاد الدولي للاتصالات للجيل الثالث من "أسرة" الاتصالات المتنقلة الخلوية. وللاطلاع على مزيد من المعلومات، يمكن الرجوع إلى العنوان التالي على شبكة الإنترنت: [www.itu.int/imt](http://www.itu.int/imt). |
| Incumbent: | *الهيئة القائمة بالخدمة.* الهيئة الرئيسية لتقديم الخدمة الشبكية في بلد معين، وغالباً ما تكون هيئة احتكارية مملوكة للدولة سابقاً. |
| Interconnection : | *التوصيل البيني.* توصيل مادي للشبكات الهاتفية المنفصلة لتمكين مستعملي الشبكات من الاتصال ببعضهم البعض. والتوصيل البيني يضمن قابلية التشغيل البيني للخدمات ويزيد من الخيارات المتاحة أمام المستعملين النهائيين فيما يتعلق باختيار وكالات تشغيل الشبكات ووكالات  تقديم الخدمة. |
| Interconnection charge: | رسم التوصيل البيني. رسم تفرضه وكالات تشغيل الشبكات على بعضها البعض لتوفير التوصيل البيني - ويشمل عادة رسماً معيناً بحساب الدقيقة. |
| International gateway: | البوابة الدولية. أي مرفق يوفر واجهة لإرسال واستلام حركة اتصالات إلكترونية (صوتية أو بيانات أو صور/ملفات فيديو متعددة الوسائط) بين المرافق الشبكية الوطنية في بلد ما والمرافق القائمة في بلد آخر. |
| International mobile roaming: | التجوال الدولي للاتصالات المتنقلة. *خدمات تتيح لعملاء أحد مشغلي الاتصالات استعمال الخدمات المتنقلة عند سفره إلى الخارج.* |
| Internet: | الإنترنت. مجموعة شبكات يوجد بينها توصيل بيني تستخدم بروتوكول الإنترنت (IP) (انظر بروتوكول الإنترنت (IP)). |
| Internet backbone: | الشبكة الأساسية للإنترنت. خطوط فائقة السرعة والسعة أو سلسلة من الوصلات تشكل مساراً رئيسياً وتحمل حركة مُجمعة داخل الإنترنت. |
| Internet content provider: | وكالة توفير محتوى الإنترنت. شخص أو منظمة توفر معلومات من خلال الإنترنت، إما مقابل رسم أو مجاناً. |
| Internet TV: | تلفزيون الإنترنت. هو نظام يوزع محتوى تلفزيوني احترافي عبر الإنترنت. أما تلفزيون بروتوكول الإنترنت فهو يرسل عادة على الشبكات الخاصة بمزود الخدمة، فيما يتم إرسال تلفزيون الإنترنت على شبكات التبادل بين النظراء. |
| Internet video: | فيديو الإنترنت. هي خدمة فيديو غير خاضعة لإدارة تقدم تدفقات فيديوية من صنع المستعملين عبر شبكة الإنترنت. |
| IP: | *Internet protocol - بروتوكول الإنترنت.* بروتوكول طبقة الشبكة السائد ويستعمل مع بروتوكول ينفذ تباعاً مع بروتوكول التحكم في الإرسال/بروتوكول الإنترنت (TCP/IP). |
| IP telephony: | *Internet protocol telephony -  المهاتفة عبر بروتوكول الإنترنت.* يُستخدم هذا المصطلح عموماً لنقل خدمات المهاتفة الصوتية والفاكس وما يرتبط بها من خدمات، جزئياً أو كلياً، عبر شبكات تعتمد أسلوب الترزيم أو بروتوكول الإنترنت. انظر أيضاً *VoIP*، ونقل الصوت عبر النطاق العريض. |
| IPR: | *Intellectual property rights -  حقوق الملكية الفكرية.* حقوق النشر وبراءات الاختراع والعلامات التجارية تعطي للمبدعين الحق في منع غيرهم من استعمال اختراعاتهم وتصميماتهم وغيرها من الإبداعات. والغاية المنشودة هي العمل كحافز لتشجيع التكنولوجيا والإبداعات الجديدة التي ستوفر للجميع في نهاية المطاف. ومن الاتفاقات الدولية الرئيسية اتفاقية باريس لحماية الملكية الصناعية الصادرة عن المنظمة العالمية للملكية الفكرية (WIPO) (براءات الاختراع، التصميمات الصناعية، وما إلى ذلك)، واتفاقية برن لحماية الإنتاج الأدبي والفني (حقوق النشر)، واتفاق منظمة التجارة العالمية (WTO) المتعلق بجوانب حقوق الملكية الفكرية المتصلة بالتجارة (TRIPS). |
| IPTV: | *Internet protocol television -  تلفزيون بروتوكول الإنترنت.* نظام يمكن من خلاله نقل الخدمة التلفزيونية الرقمية باستعمال بروتوكول الإنترنت عبر البنية التحتية للشبكة، ويمكن أن يشتمل على النقل بوصلة نطاق عريض. |
| IPv4: | *IP version 4 -  الإصدار الرابع لبروتوكول الإنترنت.* |
| IPv6: | *IP version 6 -  الإصدار السادس لبروتوكول الإنترنت.* |
| IRU: | *Indefeasible right of use - حق استخدام غير قابل للإبطال.* نموذج تجاري يسمح للمشغلين بشراء قدر محدد من السعة من ممتلكي ومشغلي الأنظمة الكبلية. |
| ISDB: | *Integrated services digital broadcasting - الإذاعة الرقمية متكاملة* *الخدمات.* |
| ISDN: | *Integrated services digital network الشبكة الرقمية متكاملة الخدمات.* شبكة تبديلية رقمية، تدعم بث الصوت والبيانات والصور عبر خطوط الهاتف التقليدية. |
| ISM: | *Industrial, science and medical (spectrum band) - النطاقات الترددية للأغراض الصناعية والعلمية والطبية.* |
| ISP: | *Internet service provider -  وكالة توفير خدمة الإنترنت.* توفر وكالات توفير خدمة الإنترنت النفاذ للمستعملين النهائيين. ويمكن لوكالات تقديم خدمة النفاذ إلى الإنترنت (IAP) أن توفر النفاذ أيضاً إلى سائر وكالات توفير خدمة الإنترنت. ويمكنها أيضاً توفير محتوى تملك حق حيازته وتوفير خدمات على الخط مثل البريد الإلكتروني. |
| IT: | *Information technology -  تكنولوجيا المعلومات.* |
| ITU: | *International Telecommunication Union - الاتحاد الدولي للاتصالات.* وكالة الأمم المتحدة المتخصصة في مجال الاتصالات. انظر الموقع: [www.itu.int/](http://www.itu.int/). |
| IXP: | *Internet exchange point - نقطة تبادل الإنترنت.* موقع مركزي يمكن فيه لوكالات متعددة لتقديم خدمة الإنترنت أن توصل شبكاتها بينياً وأن تتبادل حركة بروتوكول الإنترنت (IP). |
| LAN: | *Local area network - شبكة المنطقة المحلية.* شبكة حاسوبية تغطي منطقة صغيرة نسبياً. ويقتصر معظم هذا النوع من الشبكات على مبنى واحد أو مجموعة من المباني. ومع ذلك يمكن ربط الشبكة الواحدة بشبكات أخرى من نفس النوع مهما كانت المسافة بينها عن طريق خطوط هاتفية أو موجات راديوية. وتسمى مجموعة الشبكات التي يتم الربط بينها بهذه الطريقة "شبكة المنطقة الموسعة (WAN)". انظر أيضاً *WLAN*. |
| Last mile: | *الميل الأخير.* طوبولوجيا تشير إلى ملكية وكالة التشغيل لشبكة النفاذ. |
| Layered  architecture: | معمارية ذات طبقات. يقسم مفهوم معمارية الشبكة ذات الطبقات شبكة ما في أي نقطة محددة إلى طبقات، تضيف كل طبقة منها قيمة إلى الوسيط المادي للاتصالات. |
| LDC: | *Least developed countries -  أقل البلدان نمواً.* هي 49 بلداً حددتها الأمم المتحدة بوصفها من أقل البلدان نمواً. |
| Leased line: | خط مؤجر. قناة أو دارة اتصالات من نقطة إلى نقطة أخرى تخصصها وكالة تشغيل الشبكة للاستعمال المقصور على مشترِك فرد. وتنص القوانين الوطنية على أن الخطوط المؤجرة قد يسمح أو لا يسمح لها بالتوصيل البيني مع الشبكة العمومية التبديلية. |
| LF: | *Low frequency - تردد منخفض.* |
| Licensing: | منح التراخيص. إجراء إداري لاختيار وكالات التشغيل ومنحها امتيازات تشغيل خدمات معينة من خدمات الاتصالات، مثل الخدمة الراديوية الخلوية. |
| Line sharing: | تقاسم الخط. شكل من أشكال الفصل بين عناصر الشبكات يسمح لوكالة خدمة منافسة بتوفير الخط الرقمي اللاتناظري للمشترك مستخدمة في ذلك الجزء عالي التردد من عروة محلية في الوقت الذي تستمر فيه شركة التشغيل المهيمنة على البدالة المحلية في توفير الخدمة الصوتية المبدلة المعيارية على الجزء منخفض التردد من نفس العروة. |
| LLU: | *Local loop unbundling - فك حزمة العروة المحلية.* عملية تشترط على المشغلين المسؤولين فتح آخر ميل في الشبكات التي في عهدتهم إلى المنافسين. ثمة إشارة مماثلة إلى ULL (العروة المحلية مفكوكة الحزمة). |
| Local loop: | *العروة المحلية.* نظام يستعمل لتوصيل المشترك بأقرب بدالة. ويتألف عادة من زوج من الأسلاك النحاسية، ولكن يمكنه أيضاً أن يستعمل تكنولوجيات الألياف البصرية أو اللاسلكية. |
| LRIC: | *Long‑run incremental costs.* التكاليف الإضافية على المدى الطويل. |
| LTE: | *Long-term evolution -  التطور الطويل الأجل.* |
| Malware: | البرمجيات الضارة. برمجية مصممة للتسلل إلى النظام الحاسوبي أو لتخريبه بدون موافقة المالك. |
| MAN: | *Metropolitan area network -  شبكة منطقة متروبولية.* |
| Market efficiency gap: | فجوة كفاءة السوق. *نظرية النفاذ الشامل التي تحث صانعي السياسات وهيئات التنظيم على استخدام قوى السوق وإزالة العقبات التنظيمية التي تحول دون تحقيق أهداف النفاذ* *الشامل.* |
| MBMS: | *Multimedia broadcast multicast service* - خدمة التوزيع المتعدد للإذاعة متعددة الوسائط. وهي خدمة إذاعة طورها مشروع شراكة الجيل الثالث (3GPP) التي تقدم تلفزيون الخدمة المتنقلة عبر شبكات الجيل الثالث (3G) الخلوية. |
| MDF: | *Main distribution frame - إطار التوزيع الرئيسي* (ITU-T Q.9 (88), 5005). إطار توزيع يتصل أحد جانبيه بالخطوط من خارج البدالة، وعلى الجانب الآخر الكبلات الداخلية للبدالة. |
| MDG: | *Millennium Development Goals -*  الأهداف الإنمائية للألفية اعتمدتها جميع بلدان العالم والمؤسسات الإنمائية العالمية الرائدة في قمة الألفية للأمم المتحدة (نيويورك، 2000)، وترد الأهداف في إعلان الألفية للأمم المتحدة. |
| MediaFLO: | *Media forward link only -  الوصلة الأمامية حصراً للوسائط.* |
| Media gateway: | *بوابة الوسائط.* وحدة تحويل بين شبكات اتصالات متباينة مثل الشبكة الهاتفية العمومية التبديلية (PSTN)؛ وشبكات الجيل التالي؛ وشبكات النفاذ الراديوي من الجيل 2 و2.5 و3. وتتيح بوابات الوسائط الاتصال المتعدد الوسائط عبر شبكات الجيل التالي باستعمال بروتوكولات نقل متعددة مثل أسلوب النقل اللاتزامني (ATM) وبروتوكول الإنترنت (IP). |
| Mesh network: | شبكة مُشَبكة. طريقة لتسيير البيانات والصوت والتعليمات بين العقد. وهي تسمح بإنشاء توصيلات متواصلة وبإعادة التشكل حول المسيرات المحجوبة "بالقفز" من نقطة إلى نقطة إلى أن يتم إنشاء التوصيل. |
| Mobile: | الاتصالات المتنقلة - يشير هذا المصطلح، كما هو مستخدم في هذا التقرير، إلى الأنظمة المتنقلة الخلوية والهواتف المتنقلة. |
| Mobile banking or m-banking: | المعاملات المصرفية المتنقلة. خدمات مالية مقدمة من خلال هاتف محمول. |
| Mobile TV: | تلفزيون الخدمة المتنقلة. إرسال واستقبال لاسلكي لمحتوى فيديوي وصوتي للتلفزيون باتجاه منصات متحركة أو قابلة للحركة. ويمكن للإرسال أن يتم على شبكة إذاعية مكرسة أو شبكة خلوية. |
| MOS: | *Mean opinion score - المعدل  المتوسط للآراء.* |
| MP3: | *MPEG-1 audio layer-3 - الطبقة الصوتية 3 في MPEG-1 (MPEG تعني فريق خبراء الصور المتحركة).* تكنولوجيا معيارية ونسق لضغط متتالية صوتية في ملف صغير جداً (حوالي 1/12 من حجم الملف الأصلي) مع الحفاظ على المستوى الأصلي لنوعية الصوت عند التشغيل. |
| MPEG: | *Moving Pictures Experts Group - فريق خبراء الصور المتحركة.* معيار عالمي مشترك بين الاتحاد الدولي للاتصالات والمنظمة الدولية للتوحيد القياسي، ينطوي على ضغط الفيديو الرقمي لأغراض التلفزيون الرقمي والأقراص الفيديوية الرقمية والمسجلات الفيديوية الشخصية. ويُستعمل المعيار MPEG‑2 من أجل الوحدات التلفزيونية الرقمية الطرفية للمشترك والأقراص الفيديوية الرقمية. أما المعيار MPEG‑4 فهو يوفر تكنولوجيا لانضغاط أفضل يتيح استخدام الوسائط المتعددة للفيديو الثابت والمتنقل. |
| MPLS: | *Multi-protocol label switching -  تبديل الوسم متعدد البروتوكولات.* آلية لنقل البيانات تحاكي بعض خصائص شبكة الدارة التبديلية عبر شبكة للتبديل بالرَّزم.  ومن الناحية العملية، فإن تبديل الوسم متعدد البروتوكولات هو آلية تتيح إنشاء مسيرات افتراضية (يطلق عليها اسم مسيرات تبديل الوسم) لبروتوكول غير متصل. وأشهر البروتوكولات المستخدمة مع آلية MPLS بروتوكول الإنترنت (IP) ولئن كانت هذه الآلية متعددة البروتوكولات. |
| MSAN: | *Multi-service access nodes -  عُقَد النفاذ متعدد الخدمات.* جهاز يثبَّت عادة في بدالة الهاتف ويصل الخطوط الهاتفية للعميل بالشبكة الرئيسية، ويتيح إمكانية توفير جميع خدمات المهاتفة وخدمة الشبكة الرقمية متكاملة الخدمات (ISDN) وخدمات النطاق العريض مثل DSL من منصة واحدة. |
| MSP: | *Multi-stakeholder partnerships -  مزود خدمة وسائط.* |
| MSS: | *Mobile satellite service -  خدمة الساتل المتنقلة.* |
| MTR: | *Mobile termination rate -*  سعر إنهاء النداء المتنقل. |
| Multicast: | إرسال متعدد. إرسال من مرسل واحد إلى عدة متلقين محددين على الشبكة. انظر كذلك إرسال *أحادي (Unicast)* و*إذاعة (Broadcast)*. |
| Multimedia: | تعدد الوسائط. تقديم أكثر من واسطة واحدة مثل الصور (المتحركة أو الثابتة)، والصوت والنصوص في بيئة تفاعلية. ويتطلب تعدد الوسائط قدراً كبيراً من نقل البيانات وعرض النطاق، كما يتطلب على الدوام توافر تسهيلات حاسوبية. |
| Multiplex: | تعدد الإرسال. *إرسال لأكثر من قناة رقمية واحدة على تردد واحد.* |
| MVNE: | *Mobile virtual network enabler -  مفعّل الشبكة الافتراضية المتنقلة.* |
| MVNO: | *Mobile virtual network operator -*  هيئة تشغيل الشبكة الافتراضية المتنقلة. شركة لا تمتلك طيف تردد مرخصاً، ولكنها تبيع الخدمات اللاسلكية بموجب اسم علامتها التجارية، مستخدمة شبكة وكالة تشغيل أخرى للهاتف المتنقل. |
| MVPD: | *Multichannel video-program distributors -* موزعو برامج فيديو متعددة القنوات. ويمكن للموزع أن يكون مشغل خدمات كبلية أو مشغل تلفزيون ساتلي يبيع قنوات عديدة لبرامج الفيديو. |
| NAP: | *Network Access Point -  نقطة النفاذ إلى الشبكة.* التوصية  (ITU‑T Q.1290 (98), 2.150). نقطة توصيل الكيان المادي الذي يتيح نفاذ المستعملين إلى الشبكة. |
| National (mobile) roaming: | تجوال وطني (متنقل). يشير إلى اتفاق بين المشغلين لاستخدام شبكات بعضهم بعض من أجل تقديم خدمات في مناطق جغرافية لا يوجد لديهم تغطية فيها. |
| Net Neutrality: | حيادية الشبكة. *فلسفة أو موقف سياسي عام يؤيد النفاذ على أساس المساواة وعدم التمييز فيما يتعلق بالمحتوى والخدمات والتطبيقات المتاحة على الإنترنت أو غيرها من الشبكات القائمة على بروتوكول الإنترنت والمتاحة للجمهور.* |
| Network topology: | طوبولوجيا الشبكة. نمط من الوصلات يوصل أزواجاً من العقد لشبكة ما. |
| NGAN: | *Next-generation access network -  شبكة نفاذ من الجيل التالي.* |
| NGCN: | *Next-generation core network - شبكة أساسية من الجيل التالي.* |
| NGN: | *Next-generation network - شبكات الجيل التالي.* مصطلح عام بالنسبة لنوع معين من معماريات وتكنولوجيات الشبكات الحاسوبية الناشئة. ويصف المصطلح عموماً الشبكات التي تجمع محلياً بين خدمات اتصالات البيانات والصوت (PSTN)، علاوة على خدمات إضافية (اختيارية) مثل الفيديو. |
| Node: | العقدة. نقطة التوصيل بشبكة. وعقدة التبديل هي النقطة التي يتم عندها التبديل. |
| NRA: | *National regulatory authority -  الهيئة التنظيمية الوطنية.* هي الوكالة التنظيمية أو الجهة التنظيمية على مستوى الحكومة المركزية أو الاتحادية المسؤولة عن تنفيذ وإنفاذ قواعد ولوائح الاتصالات. |
| Number portability: | *إمكانية حمل الرقم.* قدرة المشترك على نقل حسابه من إحدى وكالات توفير الخدمة إلى أخرى دون أن يكون مضطراً إلى تغيير الرقم. وهناك أشكال أخرى لإمكانية حمل أرقام تسمح للمستعملين النهائيين بتغيير محل إقامتهم أو الاشتراك في شكل جديد من أشكال الخدمة (مثل الشبكة الرقمية متكاملة الخدمات ISDN) مع احتفاظهم بنفس رقم الهاتف الرئيسي. |
| OECD: | *Organisation for Economic Co‑operation and Development - منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي.* |
| OFDM: | *Orthogonal frequency division multiplexing - تعدد الإرسال بتقسيم تعامدي للتردد.* طريقة للتشكيل الرقمي تنقسم فيها الإشارة إلى قنوات متعددة ضيقة النطاق على ترددات مختلفة لتقليل التداخلات إلى أدنى حد في القنوات متقاربة التردد. ويستعمل تردد الإرسال بتقسيم تعامدي للتردد في الخدمات الإذاعية الأوروبية السمعية الرقمية وكذلك في شبكات المنطقة المحلية (LANs) اللاسلكية. |
| Open access: | نفاذ مفتوح. *تطبيق المنافسة في جميع مستويات الشبكة، مما يسمح لمجموعة واسعة من الشبكات المادية والتطبيقات بالتفاعل في بيئة منفتحة.* (*info*Dev 2005) |
| Overlay spectrum sharing: | تقاسم للطيف الترددي بالتغشية الفوقية. *يحدث عندما يكون نطاق مرخص به لمشغل ما متقاسماً مع آخرين.* |
| Packet: | الرزمة. هي فِدرة أو تجميع لبيانات تعامل كوحدة منفردة ضمن شبكةاتصالات. |
| Packet-based: | أسلوب الترزيم. تقنية لتوريد الرسائل ترحل فيها الرزم بواسطة محطات في الشبكة. انظر أيضاً، توصيل بتبديل الدارات *(Circuit‑switched connection)*. |
| PAN: | *Personal Area Network (PAN)* ‑ شبكة شخصية. *هي شبكة حاسوب تستعمل للاتصال فيما بين أجهزة الحاسوب (بما في ذلك الهواتف وأجهزة المساعدة الرقمية الشخصية) القريبة من* *الشخص.* |
| Passive infrastructure sharing: | تقاسم البنية التحتية المنفعلة. تقاسم الموقع أو أشكال أخرى من تقاسم المرافق مثل تقاسم المجاري أو المباني أو السواري (التوجيه 2002/19/EC). |
| PBX: | *Private branch exchange (PBX)*. بدالة خاصة ذات فروع. *هي بدالة هاتفية تخدم مؤسسة معينة أو مكتباً معيناً، على عكس البدالة التي يقوم بتشغيلها مشغل عام أو شركة هاتفية لخدمة عدة مؤسسات أو لخدمة الجمهور عموماً.* |
| PCM: | *Pulse code modulation -  تشكيل شفري نبضي.* |
| PCO: | *Public call office -  مكتب الهاتف العمومي.* |
| PCS: | *Personal communication services -  خدمات الاتصالات الشخصية.* يشير هذا المصطلح في الولايات المتحدة الأمريكية إلى الشبكات المتنقلة الرقمية التي تستخدم التردد MHz 1 900. ويشير في البلدان الأخرى إلى الشبكات المتنقلة الرقمية التي تستخدم التردد MHz 1 800. ويستخدم أيضاً مصطلح شبكة الاتصالات الشخصية |
| PDA: | *Personal digital assistant -  المساعد الرقمي الشخصي.* مصطلح عام للدلالة على الأجهزة المحمولة باليد التي تجمع بين وظائف الحاسوب ووظائفالاتصالات. |
| PDH: | *Plesiochronous digital hierarchy - التسلسل الرقمي المتقارب المتزامن.* تكنولوجيا تستعمل في نقل كميات كبيرة من البيانات عبر شبكات تستخدم الألياف البصرية والأنظمة الراديوية الصغرية. وتتيح هذه التكنولوجيا نقل تدفقات البيانات التي يجري استخدامها بنفس معدلات السرعة، لكنها تتيح بعض التباين في السرعات بمعدلات اسميةتقريبية. |
| Peering: | الندية. تبادل تسيير الإعلانات بين وكالتين من وكالات توفير خدمة الإنترنت بغرض التأكد من وصول الحركة من الوكالة الأولى إلى عملاء الوكالة الثانية، والعكس بالعكس. ويتم تبادل الحركة على هذا النحو في نقاط تبادل الإنترنت، وتكون عادة بدون رسوم أو تخضع لترتيبات تجارية يتفق عليها بين الطرفين. |
| Pharming: | تزوير العناوين. *شكل من أشكال الهجمات السيبرانية يقوم فيها المعتدي بالتحكم في الحركة الواردة إلى موقع إلكتروني معين لتوجيهها إلى موقع آخر* *زائف.* |
| Phishing: | التصيد الاحتيالي. *عملية احتيالية لمحاولة الحصول على معلومات حساسة مثل اسم المستعمل وكلمة السر وبيانات البطاقات الائتمانية، وذلك من خلال انتحال شخصية أحد الكيانات الموثوق فيها في اتصال إلكتروني.* |
| Penetration: | التغلغل. مقياس النفاذ إلى الاتصالات، ويُحسب عادة بقسمة عدد المشتركين في خدمة معينة على عدد السكان ثم ضرب خارج القسمة في مائة. ويشار إليها أيضاً بالكثافة الهاتفية (بالنسبة لشبكات الخطوط الثابتة) أو كثافة الخدمة المتنقلة (بالنسبة للشبكات الخلوية)، أو الكثافة الهاتفية الكلية (بالنسبة للشبكات الثابتة والمتنقلة مجتمعة). |
| PLC: | *Power line communications -  الاتصالات بخطوط الكهرباء.* شبكة اتصالات تستعمل خطوط الكهرباء لإرسال واستقبال البيانات مستعملة الإشارات الكهربائية كشركة التشغيل. وتتدفق الكهرباء على الخط بسرعة Hz 60‑50 في حين ترسل البيانات في المدىMHz 1. |
| POI | *point of interconnection - among networks. نقطة التوصيل البيني فيما بين الشبكات.* |
| PON: | *Passive optical network*. نمط من شبكات تعدد الإرسال بتقسيم كامل لطول الموجة المنفعلة يسمح لمواقع متعددة بالتوصيل بمحور ليف بصري (أو طول الموجة) باستعمال مجزئ بصري لقطع طول موجة الضوء إلى فجوات زمنية مخصصة لكل مستعمل. انظر تعدد الإرسال بتقسيم الموجة (*WDM)*. |
| POP: | *Point of presence - نقطة الحضور.* |
| Portal: | بوابة الدخول. مفهوم بوابة الدخول هو من المفاهيم المتغيرة. غير أن المصطلح يشير عادة إلى نقطة البداية، أو الموقع المبدئي على الويب، والذي يستطيع المستعملون من خلاله التجوال في شبكة المعلومات العالمية. وتشير بوابات الدخول عادة إلى مجموعة كبيرة من الموارد والخدمات، مثل البريد الإلكتروني، والمنتديات، وأدوات البحث وأماكن التسوق. |
| PPP: | *Public‑private partnership.* الشراكة بين القطاعين العام والخاص. ترتيب أو شراكة تجمع بين التمويل والأنشطة من جانب هيئات حكومية وهيئات من القطاع الخاص من أجل بناء البنية التحتية للشبكات. |
| PPP: | *Purchasing power parity - تعادل القدرة الشرائية.* سعر صرف يعبر عن كمية السلع والخدمات التي يمكن شراؤها في أحد البلدان مع مراعاة اختلاف مستويات الأسعار وتكاليف المعيشة من بلد إلى آخر. |
| Private network: | الشبكة الخاصة. هي شبكة تقوم على خطوط أو مرافق أخرى مؤجرة، تستخدم في توفير خدمات الاتصالات داخل إحدى الهيئات أو داخل مجموعة مغلقة من المستعملين كشبكة مكملة للشبكة العمومية أو كبديل لها. |
| Private ownership/ Privatization: | الملكية الخاصة/الخصخصة. نقل التحكم في ملكية شركة تملكها الدولة إلى أطراف من القطاع الخاص، ويكون ذلك عموماً بتحويل الشركة إلى شركة مساهمة وبيع أسهمها للمستثمرين. وبشكل أعمّ، يستخدم هذا المصطلح أحياناً في الإشارة إلى مجموعة واسعة من العمليات التي تجعل النشاط التجاري مفتوحاً أمام الشركات والاستثمارات الخاصة. |
| Protocol: | *بروتوكول*. مجموعة القواعد الرسمية والمواصفات التي تصف كيفية إرسال البيانات، خصوصاً عبر شبكة. |
| PSTN: | *Public switched telephone network  الشبكة الهاتفية العمومية التبديلية.* هي شبكة الهاتف العمومية التي توفر الخدمة الهاتفية بالخطوط الثابتة. |
| PTO: | *Public telecommunication operator وكالة تشغيل الاتصالات العمومية.* هي وكالة توفر البنية التحتية وخدمات الاتصالات للجمهور عموماً (ويشير مصطلح "الجمهور" إلى العملاء). ويشار إليها أيضاً كوكالة تشغيل، أو وكالة تقديم الخدمة، أو شركة التشغيل أو "شركة اتصالات". |
| PVR: | *Personal video recorder -  مسجلة فيديو شخصي.* وهي جهاز يسجل الفيديو في نسق رقمي ويخزن الفيديو على سواقة قرص أو وسيط آخر. كما يُستعمل مصطلح DVR (مسجلة فيديو رقمية). |
| QoS: | *Quality of service - نوعية الخدمة.* مقياس لأداء الشبكة يعبر عن نوعية وصلة ما ومدى التعويل عليها. وقد يشير إلى سياسة حركة البيانات تضمن تيسر مقادير معينة من عرض النطاق في أي وقت من الأوقات، أو قد تتناول تشكيلة الحركة التي تخصص مختلف عروض النطاق لمختلف التطبيقات. |
| RFID: | *Radio-frequency identification -*  التعرف بواسطة التردد الراديوي. هو نظام للوسم الراديوي يوفر بيانات التعرف على السلع بحيث يسهل تتبعها. ويستعمل المصنعون هذا النظام عادة لتتبع السلع مثل بنود الملابس الجاهزة التي يمكن تتعبها دون الحاجة إلى قراءة بيانات شفرة الأعمدة للبنود فرادى. |
| Rights of way: | حقوق الطريق. *شريط أو مساحة من الأرض، بما في ذلك سطح الأرض أو فوقه أو تحته، تُمنح بموجب تنازل أو حق ارتفاق من أجل بناء وصيانة عناصر محددة من البنية التحتية مثل كبلات الأسلاك النحاسية أو الألياف البصرية،* *إلخ.* |
| RIA: | *Regulatory Impact Assessment.* تقييم الأثر التنظيمي. |
| RIO: | *Reference interconnection offer -  العرض المرجعي للتوصيل البيني.* |
| RPNP: | *Receiving PartyNetwork Pays. شبكة الطرف المطلوب تدفع.* المشغل الذي يتلقى نداءً يدفع رسماً لكل دقيقة إلى المشغل الذي يمثل مصدر النداء، مقابل التوصيل البيني. |
| RPP: | *Receiving party pays. الطرف المطلوب يدفع.* في نظام "الطرف المطلوب يدفع" يقوم الشخص الذي يتلقى النداء بدفع جميع الرسوم الخاصة بهذا النداء. انظر أيضاً CPP. |
| RTSP: | *Real time streaming protocol -  بروتوكول التدفق في الوقت الفعلي.* وهو بروتوكول يمكّن المستعملين من التحكم عن بعد من المخدّم في إشارة الفيديو المتدفقة، مما يتيح للمستعملين تشغيل الفيديو ووقفه مؤقتاً وإيقافه. |
| PTT: | *الإدارة العامة للهاتف والتلغراف.* انظر PTO. |
| SCLS: | *Submarine cable landing station -  إرساء الكبلات البحرية.* نقاط إرساء الأنظمة الكبلية والساتلية الدولية التي تصل بين عدة بلدان. وهي عبارة عن مرافق تجمع وتوزع الحركة الدولية بين البلدان. |
| SDH: | *Synchronous digital hierarchy -  التراتب الرقمي المتزامن.* معيار وضعه الاتحاد الدولي للاتصالات (التوصية G.707 وامتدادها التوصية G.708) مبني على الخبرة المكتسبة في تطوير الشبكة البصرية المتزامنة Synchronous optical network (SONET). ويستعمل اليوم على نطاق واسع كل من التراتب الرقمي المتزامن (SDH) والشبكة (SONET) على السواء: تستعمل الشبكة SONET في الولايات المتحدة وكندا، وSDH في بقية العالم. واستعمال هذه التقنية آخذ في الانتشار، وتشكل الآن أحد الاهتمامات الرئيسية في هذا المجال، وتعتبر الشبكة البصرية المتزامنة حالياً شكلاً آخر من أشكال شبكات التراتب الرقمي المتزامن (SDH). |
| SDR: | *Software-defined radio -  راديو محدد بالبرمجيات.* نظام اتصالات راديوي يستعمل برمجية لتشكيل وإزالة تشكيل الإشارات الراديوية. |
| SDSL: | *Symmetrical DSL - الخط الرقمي التناظري للمشترك.* معيار خط المشترك الرقمي خاضع لحقوق الملكية في أمريكا الشمالية. وعادة ما يستعمل مصطلح الخط الرقمي التناظري للمشترك لوصف خط المشترك الرقمي عالي السرعة وحيد الزوج (SHDSL). |
| Server: | المخدِّم أو وحدة التشغيل. (1) حاسوب مضيف على شبكة يقوم بإرسال المعلومات المخزونة به تلبية للطلبات أو الاستفسارات التي توجه إليه. (2) يمكن استعمال هذا المصطلح أيضاً للإشارة إلى البرمجيات التي تتيح عملية تقديم المعلومات. |
| Service neutrality: | حيادية الخدمة. مصطلح عام يشير إلى القواعد التي تتيح للمشغلين تقديم أي خدمة في نطاق الطيف الترددي المرخص لهم باستعماله. |
| SES: | *Satellite Earth station -  محطة أرضية ساتلية.* |
| SHDSL: | *Single pair high-speed DSL -  الخط الرقمي عالي السرعة وحيد الزوج للمشترك.* الاسم غير الرسمي لتوصية قطاع تقييس الاتصالات G.991.2، وهو يوفر توصيلية تناظرية عالية السرعة على زوج من الأسلاك النحاسية المجدُولة. |
| Signaling gateway: | *بوابة التشوير.* عنصر من عناصر الشبكة مسؤول عن نقل رسائل التشوير (أي المعلومات المتعلقة بإنشاء النداءات، والفواتير، والمواقع، والرسائل القصيرة، وتحويل العناوين، وغير ذلك من الخدمات) فيما بين عقد التشوير على قنوات مشتركة (CCS) التي تقيم الاتصال فيما بينها باستخدام بروتوكولات ووسائل نقل مختلفة. |
| SIM: | *Subscriber identification module (card) - شريحة (بطاقة) هوية المشترك.* شريحة صغيرة ذات دارة مطبوعة يتم إدخالها في الهاتف المتنقل الذي يعمل بالنظام العالمي للاتصالات المتنقلة (GSM). وتحتوي على التفصيلات الخاصة بالمشترك، والمعلومات الأمنية، وذاكرة للاحتفاظ بدليل الأرقام الشخصية. ويمكن للمشترك أن يحتفظ بهذه المعلومات عند تغيير جهاز الهاتف. |
| SIP: | *Session Initiation Protocol -  بروتوكول تمهيد الدورة.* بروتوكول قام بتطويره فريق عمل MMUSIC التابع لفريق مهام هندسة الإنترنت (IETF) مقترحاً معايير لتمهيد وتعديل وإنهاء دورة المستعمل التفاعلية التي تشمل عناصر وسائط متعددة مثل الفيديو والصوت والتبادل الفوري للرسائل والألعاب على الخط والواقع الافتراضي. وفي نوفمبر 2000، اعتمد بروتوكول تمهيد الدورة كبروتوكول تشوير مشغل فيديو مدمج للتحميل والتشغيل والمشاهدة الحيوية (3GPP) والعنصر الدائم لمعمارية نظام الوسائط المتعددة الفرعي (IMS). وهو أحد بروتوكولات التشوير الرائدة لنقل الصوت باستعمال بروتوكول الإنترنت، بالإضافة إلى التوصية H.323. ويكون مخدِّم البروتوكول الذي يبدأ النداء على علم تام بوقت بدء الدورة، وعلى علم أيضاً، بوجه عام، بوقت انتهاء الدورة الصوتية. وعادة ما يكون مقدم خدمة الصوت باستعمال بروتوكول الإنترنت (VoIP) ، وهو ليس بالضرورة مشغل الشبكة، هو الطرف الذي يقوم بتشغيل وحدة مخدّم بروتوكول تمهيد الدورة. |
| Site sharing: | *تقاسم الموقع.* |
| SLA: | *Service level agreement -  اتفاق مستوى الخدمة.* يتيح اتفاق مستوى الخدمة وسيلة للتحديد الكمي لتعاريف الخدمات من خلال تحديد ما هو المطلوب تقديمه للمستعمل النهائي وما الذي يلتزم مقدم الخدمات بتقديمه. وتتباين التعاريف حسب العمل التجاري، أو التطبيقات المستخدمة، أو مستوى الشبكات. |
| SME: | *Small and medium enterprise(s) -  المؤسسات الصغيرة والمتوسطة.* |
| SMP: | *Significant market power -  قوة سوقية كبيرة.* |
| SMTP: | *Simple mail transfer protocol - بروتوكول نقل البريد البسيط.* معيار قائم لإرسال البريد الإلكتروني عبر الإنترنت. |
| Softswitch: | بدالة مرنة. نمط من بدالات الهاتف يستعمل البرمجية المشغلة على نظام حاسوبي للقيام بعمل كانت تنفذه من قَبل الأجهزة. |
| Spam: | الرسائل الاقتحامية. البريد الإلكتروني التجاري الذي لا يطلبه المتلقي، ويمكن أن يتضمن بعض هذا البريد الإلكتروني فيروسات أو فيروسات مختبئة أو عمليات الاحتيال على المستهلك أو محتوى عدواني. |
| Spectral efficiency: | الكفاءة الطيفية. قياس لأداء طرائق التشفير، يقوم بتشفير المعلومات كمتغيرات في الإشارة التماثلية. |
| Spectrum: | الطيف. هو طيف الترددات الراديوية للموجات الهرتزية المستخدمة كواسطة إرسال النداءات الراديوية الخلوية، والاستدعاء الراديوي، والاتصالات الساتلية، والبث المباشر، وغيرها من الخدمات. |
| Spectrum commons: | مشتركات الطيف الترددي. نطاقات طيف ترددي محجوزة للاستعمالات غير المرخص لها وتتقاسمها أجهزة منخفضة القدرة على أساس النفاذ المفتوح. |
| Spectrum  reassignment: | إعادة تخصيص الطيف. *نهج لإدارة الطيف تقرر بموجبه الهيئة التنظيمية متى ولمن يُنقل التصريح باستخدام الطيف وبأي* *سعر.* |
| Spectrum trading: | المتاجرة بالطيف الترددي. إن هذا النهج لإدارة الطيف يتيح للأطراف المعنية نقل حقوقهم وواجباتهم المتعلقة بالطيف إلى أطراف أخرى مقابل مزايا مالية أو سوقية. والسوق هي التي تحدد القيمة. |
| Spread-spectrum technology: | تكنولوجيا تمديد الطيف. تقنية راديوية تقوم بتحذير نمط الإرسال باستمرار إما بتغيير ترددات الموجة الحاملة بانتظام أو بتغيير نمط البيانات بانتظام. |
| SS7: | نظام التشوير رقم 7. *مجموعة بروتوكولات للتشوير الهاتفي تستخدم في إقامة معظم النداءات الهاتفية على الشبكات الهاتفية التبديلية العمومية في* *العالم.* |
| STB: | *Set-top box - وحدة طرفية للمشترك.* وهي جهاز موصول بالتلفزيون يستقبل الإذاعات التلفزيونية الرقمية ويفك تشفيرها ويقيم سطحاً بينياً مع الإنترنت عبر تلفزيون المستعمل. |
| Switch: | البدالة. هي جزء من نظام الهاتف المتنقل أو الثابت يقوم بتوجيه النداءات الهاتفية أو البيانات المرسلة بالهاتف إلى وجهتها. |
| TACS: | *Total access communication systems - معيار أنظمة الاتصالات للنفاذ الكامل (TACS)* |
| TCP: | *Transmission control protocol -  بروتوكول التحكم في الإرسال/بروتوكول الإنترنت.* بروتوكول طبقة النقل الذي يوفر خدمات تدفق موثوقة موجهة إلى الوصلة لمضيفين. وهو بروتوكول نقل أولي يستعمل في تطبيقات بروتوكول التحكم في الإرسال/بروتوكول الإنترنت. |
| TCP/IP: | *Transmission control protocol/Internet protocol -  بروتوكول التحكم في الإرسال/بروتوكول الإنترنت.* مجموعة البروتوكولات التي تحدد طريقة عمل الإنترنت وتتيح نقل المعلومات من شبكة إلى أخرى. |
| TDCDMA: | *Time division – Code division multiple access -  نفاذ متعدد بتقسيم زمني - تقسيم شفري* |
| TDMA: | *Time division multiple access -  نفاذ متعدد بتقسيم زمني.* تكنولوجيا لشبكات تقاسم الوسيط (الراديو عادة). وهي تسمح لمستعملين عديدين بتقاسم التردد نفسه وذلك بتقسيمه إلى فترات زمنية مختلفة. ويرسل المستعملون إرسالاتهم في سلسلة متوالية سريعة، الواحد تلو الآخر، على أن يستعمل كل منهم فترته الزمنية الخاصة. ويسمح ذلك لمستعملين متعددين بتقاسم وسيط الإرسال ذاته (أي التردد الراديوي) في ذات الوقت الذي يستعملون فيه جزءاً من عرض النطاق الذي يحتاجونه. |
| TD-SCDMA: | *Time division synchronous code-division multiple access -* النفاذ المتعدد بالتقسيم الشفري التزامني وتقسيم زمني. معيار للاتصالات المتنقلة من الجيل الثالث (3G)، متبع في الصين في الأكاديمية الصينية لتكنولوجيا الاتصالات (CATT)، وفي Datang وSiemens AG، في محاولة لتطوير تكنولوجيا محلية "غير معتمدة على التكنولوجيا الغربية". ويستعمل النفاذ المتعدد بالتقسيم الشفري التزامني وتقسيم الزمن، إرسال مزدوج بتقسيم الزمن (TDD)، على نقيض مخطط ازدواج بتقسيم التردد (FDD) المستعمل في النفاذ المتعدد عريض النطاق بتقسيم الشفرة (W‑CDMA). |
| Technology-neutral: | *حيادية التكنولوجيا.* مصطلح عام يشير إلى القواعد التي تسمح للمشغلين باعتماد أي معايير تكنولوجية لخدمة معينة. |
| Teledensity: | الكثافة الهاتفية. عدد المشتركين في خطوط الهاتف الثابتة لكل 100 من السكان. انظر التغلغل. |
| TISPAN: | *Telecoms and Internet converged services and protocols for advanced networks - خدمات وبروتوكولات هيئات التليكوم والإنترنت الموحدة للشبكات المتقدمة.* أعدها المعهد الأوروبي لمعايير الاتصالات (ETSI). |
| Total teledensity: | مجموع الكثافة الهاتفية. حاصل جمع عدد الخطوط الثابتة والمشتركين في الهواتف المتنقلة لكل 100 من السكان. انظر التغلغل. |
| TPC: | *Transmit power control -  التحكم في قدرة الإرسال.* آلية تقنية مستعملة في بعض أجهزة الربط الشكلي لمنع الكثير من التداخلات غير المرغوبة بين الشبكات اللاسلكية المختلفة. |
| Traffic exchange point: | نقطة تبادل الحركة. تستعمل وكالات التشغيل نقاط تبادل الحركة لتبادل الحركة عن طريق تبادل الحركة على الإنترنت مباشرة بين شبكات الخدمة بدلاً من تبادلها بطريقة غير مباشرة، وذلك بالمرور عبر وكالات تقديم خدمة صاعدة. |
| Transcoding: | تحويل الشفرة. *هو تحويل (رقمي ‑ رقمي) مباشر من تشفير معين إلى آخر. وهو يستعمل عادةً في حالة البيانات غير المتوافقة أو المتقادمة من أجل تحويلها إلى نسق أنسب.* |
| Transit: | عبور. ترتيب للتوصيل البيني لشبكات مقدمي خدمات الإنترنت (ISP)، يقوم بموجبه المقدم ISP المستهلك بالدفع مقابل تسيير الحركة عبر شبكة مقدمة ISP آخر، وذلك على عكس "الندية" التي تشمل التوصيل *البيني فيما بين مقدمين لخدمات الإنترنت لهم نفس المستوى تقريباً.* |
| Triple play: | الخدمة الثلاثية. مصطلح يشير إلى ترزيم خدمات الصوت والفيديو والنفاذ عريض النطاق إلى الإنترنت الثابتة. |
| True access gap: | فجوة النفاذ الحقيقية. النقص بين التدابير التنظيمية المستندة إلى السوق والنفاذ الشامل. |
| Ubiquitous computing: | الحوسبة في كل مكان - يعكس هذا المصطلح رأياً مفاده أن شبكات الاتصالات المقبلة ستسمح بالنفاذ دون ثغرات إلى البيانات، بغض النظر عن مكان وجود المستعمل. |
| UDP: | *User datagram protocol -  بروتوكول مخطط بيانات المستخدم.* |
| UHF: | *Ultra high frequency* -  تردد فائق الارتفاع  (MHz 862/806‑698) |
| ULL: | *Unbundled local loop.* See *LLU. -  عروة محلية مفككة.* انظر *LLU.* |
| UMB: | *Ultra-mobile broadband -  النطاق العريض جداً للاتصالات المتنقلة.* |
| UMTS: | *Universal mobile telecommunications system -  نظام الاتصالات المتنقلة العالمية.* التعبير الأوروبي لأنظمة الجيل الثالث الخلوية المحمولة أو الاتصالات المتنقلة الدولية (IMT‑2000) القائمة على معيار النفاذ المتعدد عريض النطاق بتقسيم الشفرة (W‑CDMA). للاطلاع على المزيد من المعلومات، انظر موقع منتدى نظام الاتصالات المتنقلة العالمية على الموقع: [www.umts-forum.org/](http://www.umts-forum.org/). |
| UN | *United Nations - الأمم المتحدة.* |
| Underlay spectrum sharing: | تقاسم للطيف الترددي بالتغشية التحتية. تكنولوجيات التغشية التحتية قد تشمل النطاق العريض جداً (UWB) والشبكات المشبكة والراديو المعرف بالبرمجيات والهوائيات الذكية وأجهزة الراديو الإدراكية. |
| Unicast: | إرسال أحادي. إرسال بين مرسل واحد ومتلق واحد على الشبكة. انظر أيضاً "إرسال متعدد" *(Multicast)* و"إذاعة" *(Broadcast)*. |
| Universal access: | النفاذ الشامل. يشير إلى إتاحة النفاذ إلى الاتصالات بقدر معقول أمام الجميع. ويشمل الخدمة الشاملة لمن يستطيعون تحمل تكلفة الخدمة الهاتفية الفردية، وتوفير الهواتف العمومية على نطاق واسع وعلى مسافات معقولة بالنسبة لغيرهم. |
| USD: | *United States dollar -*  دولار الولايات المتحدة. |
| USO: | *Universal service obligations -  التزامات الخدمة العالمية.* تتطلب من الحكومات أن تفرض على وكالات التشغيل توفير الخدمة في كافة المناطق، بغض النظر عن الجدوى الاقتصادية. |
| UTRAN: | *UMTS Terrestrial Radio Access Network - شبكة النفاذ الراديوي للأرض في النظام العالمي للاتصالات المتنقلة.* |
| UWB: | *Ultra-wideband - النطاق العريض جداً.* |
| VAN: | *Value-added network. - شبكة لقيمة المضافة.* |
| VANS: | *Value-added network services -  خدمة القيمة المضافة على الشبكة.* هي خدمات الاتصالات التي تُقدم على الشبكات العمومية أو الخاصة، والتي تتضمن قيمة مضافة، بشكل ما، إلى الخدمات الأساسية، ويكون ذلك عادة من خلال تطبيق يسمح بعرض معلومات معينة عن طريق الحاسوب. ومن أمثلة خدمات القيمة المضافة على الشبكة أنظمة الحجز ولوحات الإعلانات وخدمات المعلومات. وتعرف هذه الخدمات أيضاً بالخدمات المعزَّزة. |
| VDSL: | *Very-high-data-rate digital subscriber line - خط المشترك الرقمي لإرسال البيانات بسرعة فائقة.* (التوصية ITU‑T G.993.1). أسرع صيغة للخط الرقمي للمشترك (DSL) يستطيع التعامل مع سرعات حتى Mbit/s 52 على مسافات صغيرة جداً. وكثيراً ما يستعمل للتفريع عن التوصيلات الليفية الموجودة داخل المباني السكنية. |
| VHF: | *Very high frequency -  تررد فائق الارتفاع.* |
| VHS: | *Video home system -  نظام فيديوي منـزلي.* |
| VLAN: | *Virtual local area network -  شبكة المنطقة المحلية الافتراضية.* |
| VoD: | *Video on Demand - فيديو حسب الطلب* (ITU‑T J.127 (04), 3.3). طريقة لبث البرامج يبدأ بموجبها بث البرنامج بعد تخزين كمية معينة من البيانات مع استقبال المعلومات التالية في الخلفية حيث يكون قد تم إعداد البرنامج من قِبل مقدم المحتوى. وباستخدام هذا النظام، يمكن للمستعملين اختيار ومشاهدة محتوى من الفيديو والوسائط المتعددة عبر الشبكة كجزء من نظام تلفزي تفاعلي. وأنظمة الفيديو حسب الطلب تعمل إما "بتدفق" المحتوى، الذي يتيح المشاهدة في الوقت الحقيقي، أو "بتحميل" المحتوى، حيث يتم تحويل البرنامج بكامله إلى جهاز التشفير قبل بدء المشاهدة. |
| Voice over broadband or Voice over DSL (VoDSL): | نقل الصوت عبر النطاق العريض أو نقل الصوت عبر الخط الرقمي للمشترك. طريقة لإجراء نداءات صوتية على توصيلة النطاق العريض. ويمكن إجراء النداءات أما عن طريق حاسوب أو بواسطة الهواتف التقليدية الموصلة بجهاز لنقل الصوت عبر النطاق العريض. انظر أيضاً المهاتفة باستعمال بروتوكول الإنترنت أو نقل الصوت باستعمال بروتوكول الإنترنت (VoIP). |
| VoIP: | *Voice over IP - نقل الصوت باستعمال بروتوكول الإنترنت.* مصطلح عام مستعمل لوصف تقنيات نقل حركة الصوت باستعمال بروتوكول الإنترنت (انظر أيضاً المهاتفة باستعمال برتوكول الإنترنت ونقل الصوت باستعمال النطاق العريض). |
| VPN: | *Virtual private network -  شبكة خاصة افتراضية.* هي طريقة لتشفير توصيلة على الإنترنت. والشبكات الخاصة الافتراضية تستعمل على نطاق واسع في مشاريع الأعمال للسماح للمستخدمين بالنفاذ إلى الشبكات الخاصة الموجودة في المكتب من مواقع بعيدة. والشبكات الخاصة الافتراضية مفيدة خصوصاً في إرسال البيانات الحساسة. |
| VPO: | *Village phone operator -  مشغل هاتف القرية.* |
| VSAT: | *Very small aperture terminal -  مطراف ذو فتحة صغيرة جداً.* محطة أرضية ساتلية في اتجاهين ذات طبق هوائي أصغر من 3 أمتار، مقارنة بنحو 10 أمتار للأنماط الأخرى من الأطباق الساتلية. |
| WAN: | *Wide area network - شبكة المنطقة الواسعة.* شبكة المنطقة الواسعة تشير إلى شبكة لتوصيل الحواسيب على مسافات بعيدة. |
| W-CDMA: | *Wideband code division multiple access - النفاذ المتعدد بتقسيم شفري عريض النطاق.* هو معيار للجيل الثالث من الهواتف المتنقلة تحت عنوان الاتصالات المتنقلة الدولية-(IMT‑2000) 2000 الذي نشرته اليابان لأول مرة. ويطلق عليه في أوروبا نظام الاتصالات المحمول العالمي (UMTS). انظر أيضاً *CDMA*. |
| WDM: | *Wave division multiplexing تعدد الإرسال بتقسيم الموجة -* هي تكنولوجيا تسمح لتدفقات متعددة من البيانات بالمرور في آن واحد على نفس كبل الليف البصري وذلك بفصل كل تدفق على طول موجته الضوئية. |
| Web 2.0: | *الويب 2.0 -* مصطلح يشير إلى جيلٍ ثانٍ متصور من المجتمعات المستعملة للويب والخدمات التي تقدم من خلاله مثل مواقع الربط الاجتماعي والمواقع الإلكترونية السريعة التي تسهل التعاون والتقاسم بين المستعملين. |
| WiBro: | تكنولوجيا لا سلكية للربط الشبكي  (IEE 802.16x) ستمكّن الهواتف المحمولة من النفاذ إلى الإنترنت. وأعلنت جمهورية كوريا عن خطط لتسويقها تجارياً في 2006. |
| Wi-Fi: | *Wireless fidelity - تكنولوجيا الاتصال اللاسلكي بالإنترنت.* علاقة للتشغيل البيني فيما بين أجهزة تتقيد بمواصفات المعيار 802.11b لشبكة المنطقة المحلية اللاسلكية (WLAN) الصادر عن معهد المهندسين الكهربائيين والإلكترونيين. غير أن المصطلح Wi‑Fi يستخدم بالخطأ في بعض الأحوال كمصطلح عام للإشارة إلى شبكة المنطقة المحلية (LAN). |
| Wiki: | أحد تطبيقات الويب المصممة لكي تتيح لمؤلفين متعددين القيام بعمليات إضافة وحذف وتحرير في المحتوى. |
| WiMAX: | *الواي ماكس -* التشغيل البيني على النطاق العالمي للنفاذ بالموجات الصغرية - معيار لا سلكي ثابت صادر عن معهد المهندسين الكهربائيين والإلكترونيين (IEEE 802.16) يسمح بالاتصالات اللاسلكية بعيدة المدى بمعدل Mbit/s 70 على مدى 50 كيلومتراً. ويمكن استعماله كتوصيلة لشبكة الإنترنت الأساسية إلى المناطق الريفية. |
| Wireless: | *اللاسلكي.* مصطلح عام لخدمات الاتصالات المتنقلة التي لا تستخدم شبكات الخطوط الثابتة للنفاذ مباشرة إلى المشترك. |
| WLAN: | *Wireless local area network -  شبكة المنطقة المحلية اللاسلكية.* هي شبكة لا سلكية يمكن بواسطتها توصيل المستعمل بشبكة المنطقة المحلية عن طريق توصيلية لا سلكية (راديو)، كبديل لشبكة المنطقة المحلية السلكية. والمعاير الأكثر شيوعاً لشبكات المنطقة المحلية اللاسلكية هو السلسلة IEEE 802.11. |
| WLL: | *Wireless local loop -  العروة المحلية اللاسلكية.* شبكة هاتفية تعتمد على التكنولوجيات اللاسلكية لتوفير توصيل آخر كيلومتر بين المكتب المركزي للاتصالات والمستعمل النهائي. |
| WRC: | *ITU World Radiocommunication Conference - المؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية للاتحاد الدولي للاتصالات.* |
| WSIS: | *The United Nations World Summit on the Information Society -  القمة العالمية لمجتمع المعلومات للأمم المتحدة.* عقدت المرحلة الأولى من القمة العالمية لمجتمع المعلومات في جنيف (واستضافتها حكومة سويسرا) في الفترة من 10 إلى 12 ديسمبر 2003، والمرحلة الثانية في تونس (استضافتها حكومة تونس) في الفترة من 16 إلى 18 نوفمبر 2005. للحصول على مزيد من المعلومات انظر الموقع التالي: [www.itu.int/wsis](http://www.itu.int/wsis). |
| WTO Agreement (GATS): | *اتفاق منظمة التجارة العالمية.* مصطلح غير رسمي يشير إلى البروتوكول الرابع للاتفاق العام للتجارة في الخدمات. ويتضمن هذا الاتفاق المبرم في أوائل 1997، التزامات من جانب أكثر من 70 بلداً بفتح أسواقها أمام خدمات الاتصالات الأساسية. وتوضح الوثيقة المرجعية المرفقة بالاتفاق، مبادئ المعاملة التنظيمية لوكالات تقديم خدمات الاتصالات الأساسية، بما في ذلك الوكالات الرئيسية. |
| xDSL: | اختصار يشير إلى الخط الرقمي للمشترك وإن كان يمثل الأنواع المختلفة لتكنولوجيا الخط الرقمي للمشترك وتتضمن الأمثلة ADSL (خط رقمي لا تناظري للمشترك)، HDSL (معدل البيانات عالية المستوى على الخط الرقمي للمشترك)، VDSL (معدل البيانات فائقة المستوى على الخط الرقمي للمشترك). انظر *الخط الرقمي اللاتناظري للمشترك (ADSL)، والخط الرقمي للمشترك عالي السرعة وحيد الزوج (SHDSL)، والخط الرقمي للمشترك لإرسال البيانات بسرعة فائقة (VDSL).* |